



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja

2012/0366(COD)

14.5.2013

GROZĪJUMI Nr. 942 - 1043

Ziņojuma projekts

Linda McAvan

(PE508.085v03-00)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu

Direktīvas priekšlikums

(COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD))

AM\935762LV.doc

PE510.719v01-00

LV

Vienoti daudzveidībā

LV

Grozījums Nr. 942

Jolanta Emilia Hibner, Małgorzata Handzlik, Bogusław Sonik

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Unikālais identifikators ļauj noteikt:

Grozījums

2. Unikālais identifikators, ***kas ir drošs un kuru nav iespējams dublēt***, ļauj noteikt:

Or. pl

Pamatojums

Identifikatoram ir jābūt drošam un nedublējamam. Tas nozīmē, ka uz tā ir jābūt vairāk nekā tikai ciparu un burtu virknei bez citiem drošības elementiem, jo šādus drošības elementus var ļoti vienkārši nokopēt.

Grozījums Nr. 943

Erik Bánki

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 2. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

e) izstrādājuma ***nosaukumu***;

Grozījums

e) izstrādājuma ***aprakstu***;

Or. en

Pamatojums

Attiecībā uz 2. punkta e) apakšpunktu ierosināts saskaņot izmantoto terminoloģiju ar attiecīgajā PVO protokolā lietoto terminoloģiju.

Grozījums Nr. 944

Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 2. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

f) paredzēto mazumtirdzniecības tirgu;

svītrots

Or. it

**Grozījums Nr. 945
Cristiana Muscardini**

**Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – g apakšpunkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

g) paredzēto piegādes maršrutu;

svītrots

Or. it

**Grozījums Nr. 946
Milan Cabrnoch**

**Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – g apakšpunkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

g) paredzēto piegādes maršrutu;

svītrots

Or. cs

**Grozījums Nr. 947
Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli**

**Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – g apakšpunkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

g) paredzēto piegādes maršrutu;

svītrots

Or. it

Pamatojums

Šāda izsekojamības prasība Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokolā šobrīd nav paredzēta, un tās ieviešana varētu izspiest daudzus dalībniekus no tirgus, tādējādi apdraudot konkurenci.

Grozījums Nr. 948
Gilles Pargneaux

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – g apakšpunkts
2012/0366(COD)
14. pants – 2. punkts – g apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

g) paredzēto piegādes maršrutu;

Grozījums

g) paredzēto piegādes maršrutu, **piegādes datumu, piegādes galamērķi, piegādātāju un saņēmēju;**

Or. fr

Pamatojums

Direktīvas priekšlikumam ir jāatbilst saistībām, kas izriet no PVO Pamatkonvencijas par tabakas kontroli un tās protokola.

Grozījums Nr. 949
Bernadette Vergnaud

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – g apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

g) paredzēto piegādes maršrutu;

Grozījums

g) paredzēto piegādes maršrutu, **piegādes datumu, galamērķi, izsūtīšanas vietu un saņēmēju;**

Or. fr

Grozījums Nr. 950
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – g apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

g) paredzēto piegādes maršrutu;

Grozījums

g) paredzēto piegādes maršrutu **no ražotāja līdz pirmajam pircējam un izmantotajām noliktavām;**

Or. es

Grozījums Nr. 951
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

h) attiecīgā gadījumā importētāju Savienībā;

Grozījums

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 952
Milan Cabrnoch

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

h) attiecīgā gadījumā importētāju Savienībā;

Grozījums

svītrots

Or. cs

Grozījums Nr. 953
Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***h) attiecīgā gadījumā importētāju
Savienībā;***

svītrots

Or. it

Pamatojums

Šāda izsekojamības prasība Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokolā šobrīd nav paredzēta, un tās ieviešana varētu izspiest daudzus dalībniekus no tirgus, tādējādi apdraudot konkurenci.

Grozījums Nr. 954
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***i) faktisko piegādes maršrutu no
ražošanas vietas līdz pirmajam
mazumtirdzniecības punktam, tostarp
visas izmantotās noliktavas;***

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 955
Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***i) faktisko piegādes maršrutu no ražošanas
vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības
punktam, tostarp visas izmantotās
noliktavas;***

***i) piegādes maršrutu no ražošanas vietas
līdz pirmajam pircējam, tostarp visas
izmantotās noliktavas;***

Pamatojums

Šāda izsekojamības prasība Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokolā šobrīd nav paredzēta, un tās ieviešana varētu izspiest daudzus dalībniekus no tirgus, tādējādi apdraudot konkurenci.

Grozījums Nr. 956
Cristian Silviu Buşoi

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

i) faktisko piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam **mazumtirdzniecības punktam**, tostarp visas izmantotās noliktavas;

Grozījums

i) faktisko piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam **pircejam**, tostarp visas izmantotās noliktavas;

Or. en

Pamatojums

Uzraudzīt piegādi līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam ir ļoti sarežģīti un apgrūtināši. Tāpēc tiek ierosināts minēt pirmo „pirceju”.

Grozījums Nr. 957
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

i) faktisko piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam **mazumtirdzniecības punktam**, tostarp visas izmantotās noliktavas;

Grozījums

i) faktisko piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam **pircejam**, tostarp visas izmantotās noliktavas;

Or. es

Grozījums Nr. 958
Georgios Koumoutsakos

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

i) *faktisko* piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam, tostarp visas izmantotās noliktavas;

Grozījums

i) *aprēķināto* piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam, tostarp visas izmantotās noliktavas;

Or. el

Grozījums Nr. 959
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam);

Grozījums

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 960
Georgios Koumoutsakos

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam);

Grozījums

svītrots

Or. el

Grozījums Nr. 961
Cristian Silviu Buşoi

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam *mazumtirdzniecības punktam*);

Grozījums

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam *pircējam*);

Or. en

Pamatojums

Uzraudzīt piegādi līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam ir ļoti sarežģīti un apgrūtināti. Tāpēc tiek ierosināts minēt pirmo „pircēju”.

Grozījums Nr. 962
Milan Cabrnoch

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam *mazumtirdzniecības punktam*);

Grozījums

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam *pircējam*);

Or. cs

Grozījums Nr. 963
Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas

Grozījums

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas

vietas līdz pirmajam **mazumtirdzniecības punktam**);

vietas līdz pirmajam **pircejam**);

Or. it

Pamatojums

Šāda izsekojamības prasība Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokolā šobrīd nav paredzēta, un tās ieviešana varētu izspiest daudzus dalībniekus no tirgus, tādējādi apdraudot konkurenci.

Grozījums Nr. 964
Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam **mazumtirdzniecības punktam**);

Grozījums

j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam **pircejam**);

Or. es

Grozījums Nr. 965
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – k apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam.

Grozījums

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 966
Georgios Koumoutsakos

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – k apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam.

svītrots

Or. el

Grozījums Nr. 967
Cristian Silviu Buşoi

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – k apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības punktam.

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam pircējam.

Or. en

Pamatojums

Atbilstoši iepriekšējam grozījumam.

Grozījums Nr. 968
Milan Cabrnoc

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2. punkts – k apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem

PE510.719v01-00

12/57

AM\935762LV.doc

no ražošanas vietas līdz pirmajam
mazumtirdzniecības punktam.

no ražošanas vietas līdz pirmajam
pircējam.

Or. cs

Grozījums Nr. 969

Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 2. punkts – k apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam *mazumtirdzniecības punktam.*

Grozījums

k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam *pircējam.*

Or. it

Pamatojums

Šāda izsekojamības prasība Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokolā šobrīd nav paredzēta, un tās ieviešana varētu izspiest daudzus dalībniekus no tirgus, tādējādi apdraudot konkurenci.

Grozījums Nr. 970

Nessa Childers

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Dalībvalstis nodrošina, ka iepakojuma vienību unikālie identifikatori ir sasaistīti ar unikālo identifikatoru uz ārējā iepakojuma. Visas izmaiņas iepakojuma vienību un ārējā iepakojuma sasaistē ir jāreģistrē šā panta 6. punktā minētajā datubāzē.

Or. en

Grozījums Nr. 971
Jutta Haug

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Dalībvalstis nodrošina, ka cigarešu produktus, kas ir paredzēti vai tiek izvietoti Savienības tirgū, ražo tik sarežģītā veidā, lai gala produktus pasargātu no viltošanas.

Šajā saistībā drošības elementi ir:

- a) cigarešu papīrs;**
- b) ietinamais papīrs;**
- c) ūdenszīmes;**
- c) perforācija;**
- d) rotācijas dobspiede;**
- e) daudzkrāsu druka.**

Or. en

Grozījums Nr. 972
Nessa Childers

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā,

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības **un ārējos iepakojumus**, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja, **un elektroniski pārsūta šos datus uz datu**

piemēram, uz ārējā iepakojuma, **ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.**

glabātuvi, kas atbilst 6. punktā minētajam. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, **kā norādīts 2.a punktā.**

Or. en

Grozījums Nr. 973
Milan Cabrnoch

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka **visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki** no ražotāja līdz **pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības**, kā arī **visus starpposma pārvadājumus un brīdi**, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka **tiem reģistrēta visu iepakojuma vienību pārvešana** no ražotāja līdz **pirmajam pircējam**, kā arī **visi starpposma pārvadājumi un brīži**, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Or. cs

Grozījums Nr. 974
Martina Anderson, Kartika Tamara Liotard

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz

pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības **un ārējo transportēšanas iepakojumu**, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Or. en

Pamatojums

Lai nodrošinātu atbilstību PVO Pamatkonvencijas par tabakas kontroli Protokolam par tabakas izstrādājumu nelikumīgas tirdzniecības izskaušanu, uz jebkura ārējā transportēšanas iepakojuma ir jābūt unikāliem identifikatoriem, tostarp uz kartona kārbām, kastēm un paletēm.

Grozījums Nr. 975 Cristian Silviu Buşoi

Direktīvas priekšlikums 14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **mazumtirdzniecības punkta**, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **pirceņa**, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Pamatojums

Atbilstoši iepriekšējiem līdzīgiem grozījumiem.

Grozījums Nr. 976

Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz ***pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta***, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz ***pirmajam pircējam***, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Or. it

Pamatojums

Šī prasība paredz vairāk nekā tikai uzraudzību un izsekošanu, kā patlaban noteikts Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokolā, kas apstājas pie pirmā dalībnieka, un tā darbības jomas paplašināšana šādā veidā radītu papildu sarežģījumus.

Grozījums Nr. 977

Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā ***mazumtirdzniecības punkta***, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, ***kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja***. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā ***pircēja***, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

Or. es

Grozījums Nr. 978
Pilar Ayuso

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

3.a Tehnoloģijai, ko izmanto uzraudzības un izsekošanas mērķiem, ir jāpieder ekonomiskām struktūrām un tā ir jāizmanto ekonomiskām struktūrām, kurām nav tiesiskas vai komerciālas saiknes ar tabakas rūpniecību.

Grozījums

Or. es

Pamatojums

Ir svarīgi nošķirt to, kurš uzrauga, no tā, kuru uzrauga.

Grozījums Nr. 979
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Grozījums

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 980
Milan Cabrnoch

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu **visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus**, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski

Grozījums

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu **pirmos pircējus** ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Or. cs

Grozījums Nr. 981

Jolanta Emilia Hibner, Małgorzata Handzlik, Bogusław Sonik

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Grozījums

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar ***dalībvalstu noteikto*** vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Or. pl

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jānosaka izmantotā aprīkojuma veids.

Grozījums Nr. 982

Cristian Silviu Buşoi

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz **pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Grozījums

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz **pirmajam pircējam**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Or. en

Grozījums Nr. 983

Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **mazumtirdzniecības punkta**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Grozījums

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **pircēja**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams **atbilstoši starptautiskiem standartiem** elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Or. it

Pamatojums

Šādas prasības Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokolā šobrīd nav paredzētas, un to ieviešana radītu papildu slogu tirgus dalībniekiem, kā arī varētu izspiest daudzus no tirgus, tādējādi apdraudot konkurenci.

Grozījums Nr. 984 Izaskun Bilbao Barandica

Direktīvas priekšlikums 14. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz **pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā mazumtirdzniecības punkta**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Grozījums

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz **pirmajam pircējam**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Or. es

Grozījums Nr. 985 Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums 14. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Neviens tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistīts ekonomikas dalībnieks nedrīkst grozīt vai dzēst reģistrētos datus, taču ekonomikas

Grozījums

svītrots

dalībnieks, kas datus ievadījis, un citi ekonomikas dalībnieki, uz kuriem konkrētais darījums attiecas tieši, piemēram, piegādātājs vai saņēmējs, var sniegt komentārus par iepriekš ievadītiem datiem. Attiecīgais ekonomikas dalībnieks iekļauj pareizos datus un atsauci uz iepriekš ievadīto ierakstu, kas, viņaprāt, jālabo. Izņēmuma gadījumos un pēc atbilstošu pierādījumu iesniegšanas, kompetentā iestāde dalībvalstī, kurā ieraksts tika izdarīts, vai, ja ieraksts izdarīts ārpus Savienības, kompetentā iestāde importētājā dalībvalstī var mainīt vai dzēst iepriekš reģistrētus datus.

Or. it

Grozījums Nr. 986
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji un importētāji slēgtu līgumus par datu glabāšanu ar neatkarīgām trešām personām, kas nodrošina datu glabātuvī, kurā tiek uzglabāti ar attiecīgo ražotāju vai importētāju saistīti dati. Datu glabātuve fiziski atrodas Savienības teritorijā. Trešās personas piemērotību, it īpaši tās neatkarību un tehniskās spējas, kā arī līgumu apstiprina un pārrauga ārējs revidents, kuru izvirza un kuram samaksu nodrošina tabakas izstrādājumu ražotājs, un kuru apstiprina Komisija. Dalībvalstis garantē pilnīgu pārredzamību un nodrošina dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Komisijai un neatkarīgajai trešai personai pastāvīgu piekļuvi datu glabātuvei. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis vai Komisija šo

svītrots

informāciju var padarīt pieejamu ražotājiem vai importētājiem ar nosacījumu, ka sensitīva komercinformācija ir pienācīgi aizsargāta saskaņā ar attiecīgajiem valsts un Savienības tiesību aktiem.

Or. it

Grozījums Nr. 987
Nessa Childers

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Dalībvalstis **nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji un importētāji slēgtu** līgumus par datu glabāšanu ar neatkarīgām trešām personām, kas nodrošina datu glabātuvī, kurā tiek uzglabāti ar **attiecīgo ražotāju vai importētāju** saistīti dati. Datu glabātuve fiziski atrodas Savienības teritorijā. Trešās personas piemērotību, it īpaši tās neatkarību un tehniskās spējas, kā arī līgumu apstiprina un pārrauga ārējs revidents, kuru **izvirza un kuram samaksu nodrošina** tabakas **izstrādājumu ražotājs, un kuru apstiprina Komisija**. Dalībvalstis garantē pilnīgu pārredzamību un nodrošina dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Komisijai un neatkarīgajai trešai personai pastāvīgu piekļuvi datu glabātuvei. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis vai Komisija šo informāciju var padarīt pieejamu ražotājiem vai importētājiem ar nosacījumu, ka sensitīva komercinformācija ir pienācīgi aizsargāta saskaņā ar attiecīgajiem valsts un Savienības tiesību aktiem.

Grozījums

6. Dalībvalstis **slēdz** līgumus par datu glabāšanu ar neatkarīgām trešām personām, kas nodrošina datu glabātuvī, kurā tiek uzglabāti ar **to jurisdikcijās esošiem tabakas izstrādājumu ražotājiem un importētājiem** saistīti dati. Datu glabātuve fiziski atrodas Savienības teritorijā. Trešās personas piemērotību, it īpaši tās neatkarību un tehniskās spējas, kā arī līgumu apstiprina un pārrauga ārējs revidents, kuru **ieceļ Komisija. Ar datu glabāšanas līgumiem un revidentu darbu saistītās izmaksas sedz** tabakas **ražotāji un importētāji atbilstoši to jurisdikcijā reģistrēto unikālo identifikatoru skaitam**. Dalībvalstis garantē pilnīgu pārredzamību un nodrošina dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Komisijai un neatkarīgajai trešai personai pastāvīgu piekļuvi datu glabātuvei. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis vai Komisija šo informāciju var padarīt pieejamu ražotājiem vai importētājiem ar nosacījumu, ka sensitīva komercinformācija ir pienācīgi aizsargāta saskaņā ar attiecīgajiem valsts un Savienības tiesību aktiem.

Or. en

Grozījums Nr. 988
Carl Schlyter

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Dalībvalstis **nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji un importētāji slēgtu** līgumus par datu glabāšanu ar neatkarīgām trešām personām, kas nodrošina datu glabātuvī, kurā tiek uzglabāti ar **attiecīgo ražotāju vai importētāju** saistīti dati. Datu glabātuve fiziski atrodas Savienības teritorijā. Trešās personas piemērotību, it īpaši tās neatkarību un tehniskās spējas, kā arī līgumu apstiprina un pārrauga ārējs revidents, **kuru izvirza un** kuram samaksu nodrošina tabakas izstrādājumu ražotājs, un kuru **apstiprina** Komisija. Dalībvalstis garantē pilnīgu pārredzamību un nodrošina dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Komisijai un neatkarīgajai trešai personai pastāvīgu piekļuvi datu glabātuvei. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis vai Komisija šo informāciju var padarīt pieejamu ražotājiem vai importētājiem ar nosacījumu, ka sensitīva komercinformācija ir pienācīgi aizsargāta saskaņā ar attiecīgajiem valsts un Savienības tiesību aktiem.

Grozījums

6. Dalībvalstis **slēdz** līgumus par datu glabāšanu ar neatkarīgām trešām personām, kas nodrošina datu glabātuvī, kurā tiek uzglabāti ar **to jurisdikcijās esošiem tabakas izstrādājumu ražotājiem un importētājiem** saistīti dati. Datu glabātuve fiziski atrodas Savienības teritorijā. Trešās personas piemērotību, it īpaši tās neatkarību un tehniskās spējas, kā arī līgumu apstiprina un pārrauga ārējs revidents, kuram samaksu nodrošina tabakas izstrādājumu ražotājs un kuru **ieceļ** Komisija. Dalībvalstis garantē pilnīgu pārredzamību un nodrošina dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Komisijai un neatkarīgajai trešai personai pastāvīgu piekļuvi datu glabātuvei. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis vai Komisija šo informāciju var padarīt pieejamu ražotājiem vai importētājiem ar nosacījumu, ka sensitīva komercinformācija ir pienācīgi aizsargāta saskaņā ar attiecīgajiem valsts un Savienības tiesību aktiem.

Or. en

Pamatojums

Tabakas rūpniecība jau sen ir bijusi iecietīga pret cigarešu kontrabandu. Tāpēc tai nedrīkst ļaut izvēlēties ne datu glabāšanas uzņēmumus, ne ārējo revidentu. Dalībvalstīm ir jāizvēlas datu glabāšanas uzņēmums, savukārt Komisijai — ārējais revidents.

Grozījums Nr. 989

Jolanta Emilia Hibner, Małgorzata Handzlik, Bogusław Sonik

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Dalībvalstis **nodrošina, lai** tabakas izstrādājumu ražotāji un importētāji **slēgtu** līgumus par datu glabāšanu ar neatkarīgām trešām personām, kas nodrošina datu glabātuvi, kurā tiek uzglabāti ar attiecīgo ražotāju vai importētāju saistīti dati. Datu glabātuve fiziski atrodas Savienības teritorijā. Trešās personas piemērotību, it īpaši tās neatkarību un tehniskās spējas, kā arī līgumu apstiprina un pārrauga ārējs revidents, kuru izvirza un kuram samaksu nodrošina tabakas izstrādājumu ražotājs, un kuru apstiprina Komisija. Dalībvalstis garantē pilnīgu pārredzamību un nodrošina dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Komisijai un neatkarīgajai trešai personai pastāvīgu piekļuvi datu glabātuvei. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis vai Komisija šo informāciju var padarīt pieejamu ražotājiem vai importētājiem ar nosacījumu, ka sensitīva komercinformācija ir pienācīgi aizsargāta saskaņā ar attiecīgajiem valsts un Savienības tiesību aktiem.

Grozījums

6. Dalībvalstis **pārbauda, vai** tabakas izstrādājumu ražotāji un importētāji **slēdz** līgumus par datu glabāšanu ar neatkarīgām trešām personām, kas nodrošina datu glabātuvi, kurā tiek uzglabāti ar attiecīgo ražotāju vai importētāju saistīti dati. Datu glabātuve fiziski atrodas Savienības teritorijā. Trešās personas piemērotību, it īpaši tās neatkarību un tehniskās spējas, kā arī līgumu apstiprina un pārrauga ārējs revidents, kuru izvirza un kuram samaksu nodrošina tabakas izstrādājumu ražotājs, un kuru apstiprina Komisija. Dalībvalstis garantē pilnīgu pārredzamību un nodrošina dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Komisijai un neatkarīgajai trešai personai pastāvīgu piekļuvi datu glabātuvei. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis vai Komisija šo informāciju var padarīt pieejamu ražotājiem vai importētājiem ar nosacījumu, ka sensitīva komercinformācija ir pienācīgi aizsargāta saskaņā ar attiecīgajiem valsts un Savienības tiesību aktiem.

Or. pl

Pamatojums

Dalībvalstu pienākums ir pārbaudīt ražotāju sniegtos datus.

Grozījums Nr. 990

Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7. Dalībvalstis nodrošina, lai personas dati tiktu apstrādāti tikai saskaņā ar Direktīvā 95/46/EK paredzētajiem noteikumiem un aizsardzības pasākumiem.

svītrots

Or. it

**Grozījums Nr. 991
Nessa Childers**

**Direktīvas priekšlikums
14. pants – 8. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams **un neredzams** vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

Or. en

**Grozījums Nr. 992
Milan Cabrnoch**

**Direktīvas priekšlikums
14. pants – 8. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma

vienībām, ko laiž tirgū, būtu **redzams** vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

vienībām, ko laiž tirgū, būtu **salasāms** vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

Or. cs

Grozījums Nr. 993

Jolanta Emilia Hibner, Małgorzata Handzlik, Bogusław Sonik

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

Grozījums

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram, **kas ir drošs un nav dublējams**, uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

Or. pl

Grozījums Nr. 994

Cristian Silviu Buşoi

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma

Grozījums

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma

vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams **vismaz 1 cm² liels** drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

Or. en

Grozījums Nr. 995 **Erik Bánki**

Direktīvas priekšlikums **14. pants – 8. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, **tostarp izmantojot** nodokļu markas un **cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus**.

Grozījums

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu redzams vismaz 1 cm² liels drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt. ***Dalībvalstīs, kurās tabakas izstrādājumiem uzliek*** nodokļu markas un ***tās atbilst iepriekš minētajām prasībām, citi drošības elementi nav nepieciešami.***

Or. en

Grozījums Nr. 996 **Izaskun Bilbao Barandica**

Direktīvas priekšlikums **14. pants – 8. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām

Grozījums

8. Dalībvalstis pieprasa, lai papildus unikālajam identifikatoram uz visām

tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu **redzams vismaz 1 cm² liels** drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām, ko laiž tirgū, būtu drošības elements, kas drošs pret viltojumiem un ir drukāts vai piestiprināts tā, lai to nevarētu izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai citus tiesību aktos paredzētus elementus.

Or. es

Grozījums Nr. 997
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 22. pantu pieņemt deleģētos aktus:

svītrots

(a) lai definētu 6. punktā minētā līguma pamatelementus (piemēram, ilgumu, atjaunojamību, nepieciešamo kompetenci, konfidencialitāti), tostarp tā regulāru pārraudzīšanu un novērtēšanu;

(b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, un

(c) lai definētu drošības elementa tehniskos standartus un to iespējamo rotāciju un lai tos pielāgotu zinātnes, tirgus un tehnikas attīstībai.

Or. it

Grozījums Nr. 998
Gaston Franco

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts

PE510.719v01-00

30/57

AM\935762LV.doc

9. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 22. pantu pieņemt deleģētos aktus:

svītrots

(a) lai definētu 6. punktā minētā līguma pamatelementus (piemēram, ilgumu, atjaunojamību, nepieciešamo kompetenci, konfidencialitāti), tostarp tā regulāru pārraudzīšanu un novērtēšanu;

(b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, un

(c) lai definētu drošības elementa tehniskos standartus un to iespējamo rotāciju un lai tos pielāgotu zinātnes, tirgus un tehnikas attīstībai.

Or. en

Pamatojums

Visi lēmumi šajā direktīvā ir ļoti politiski. Visas izmaiņas ir jāveic parastās likumdošanas procedūras kārtībā.

Grozījums Nr. 999

Milan Cabrnoch

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 9. punkts

9. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 22. pantu pieņemt deleģētos aktus:

svītrots

a) lai definētu 6. punktā minētā līguma pamatelementus (piemēram, ilgumu, atjaunojamību, nepieciešamo kompetenci, konfidencialitāti), tostarp tā regulāru pārraudzīšanu un novērtēšanu;

b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem

un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, un

c) lai definētu drošības elementa tehniskos standartus un to iespējamo rotāciju un lai tos pielāgotu zinātnes, tirgus un tehnikas attīstībai.

Or. cs

Grozījums Nr. 1000
Ewald Stadler

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 22. pantu pieņemt deleģētos aktus:

svītrots

(a) lai definētu 6. punktā minētā līguma pamatelementus (piemēram, ilgumu, atjaunojamību, nepieciešamo kompetenci, konfidencialitāti), tostarp tā regulāru pārraudzīšanu un novērtēšanu;

(b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, un

(c) lai definētu drošības elementa tehniskos standartus un to iespējamo rotāciju un lai tos pielāgotu zinātnes, tirgus un tehnikas attīstībai.

Or. de

Grozījums Nr. 1001
Erik Bánki

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts

9. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 22. pantu pieņemt deleģētos aktus:

svītrots

(a) lai definētu 6. punktā minētā līguma pamatelementus (piemēram, ilgumu, atjaunojamību, nepieciešamo kompetenci, konfidencialitāti), tostarp tā regulāru pārraudzīšanu un novērtēšanu;

(b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, un

(c) lai definētu drošības elementa tehniskos standartus un to iespējamo rotāciju un lai tos pielāgotu zinātnes, tirgus un tehnikas attīstībai.

Or. en

Pamatojums

Deleģētie akti, ko Komisija ir pilnvarota pieņemt saskaņā ar 9. punktā minēto, nav pieņemami. Šo punktu saturs ir jānosaka pašā direktīvā.

Grozījums Nr. 1002

Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Salvatore Tatarella, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums

14. pants – 9. punkts – ievaddaļa

9. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 22. pantu pieņemt deleģētos aktus:

9. Pienācīgi ņemot vērā pašreizējo praksi, tehnoloģijas un komerciālās vienošanās, kā arī starptautiskos standartus, ar kuriem reglamentē patēriņa preču uzraudzību, izsekošanu un autentiskuma noteikšanu, kā arī ar to saistītās prasības, kuras ir izvirzītas PVO Protokolā par tabakas izstrādājumu nelikumīgas tirdzniecības izskaušanu, Komisija ir

pilnvarota saskaņā ar 22. pantu pieņemt
deleģētos aktus:

Or. it

Pamatojums

*Ir nepieciešama nepārprotama norāde uz pašreizējiem starptautiskiem standartiem, ar ko
reglamentē izstrādājumu uzraudzību un izsekošanu, kā arī pārbaudi un autentifikāciju.*

Grozījums Nr. 1003
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) lai definētu 6. punktā minētā līguma pamatelementus (piemēram, ilgumu, atjaunojamību, nepieciešamo kompetenci, konfidencialitāti), tostarp tā regulāru pārraudzīšanu un novērtēšanu; **svītrots**

Or. it

Grozījums Nr. 1004
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, un **svītrots**

Or. it

Grozījums Nr. 1005
Evelyn Regner, Karin Kadenbach

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu **unikālajiem identifikatoriem** un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, **un**

Grozījums

b) lai definētu **starptautiskos** tehniskos standartus **un ieviestu standartizētus informācijas pieprasījumus**, kas nodrošinātu **partiju marķēšanai** un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES.

Or. de

Grozījums Nr. 1006
Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Salvatore Tatarella, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, **un**

Grozījums

b) lai definētu tehniskos standartus, kas nodrošinātu unikālajiem identifikatoriem un saistītajām funkcijām izmantoto sistēmu pilnīgu savietojamību visā ES, **kā arī atbilstoši starptautiskiem standartiem.**

Or. it

Pamatojums

Ir jāpievērš uzmanība tam, ka arī turpmāk ir jāņem vērā starptautiskie standarti, ar ko reglamentē izstrādājumu uzraudzību un izsekošanu, kā arī pārbaudi un autentifikāciju.

Grozījums Nr. 1007
Cristiana Muscardini

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) lai definētu drošības elementa tehniskos standartus un to iespējamo rotāciju un lai tos pielāgotu zinātnes, tirgus un tehnikas attīstībai.

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 1008
Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Salvatore Tatarella, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) lai definētu drošības elementa tehniskos standartus un to iespējamo rotāciju un lai tos pielāgotu zinātnes, tirgus un tehnikas attīstībai.

svītrots

Or. it

Pamatojums

Ir jāpievērš uzmanība tam, ka arī turpmāk ir jāņem vērā starptautiskie standarti, ar ko reglamentē izstrādājumu uzraudzību un izsekošanu, kā arī pārbaudi un autentifikāciju.

Grozījums Nr. 1009
Cristian Silviu Buşoi

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 9. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Izstrādājot šajā punktā minētos deleģētos aktus, Komisija ņem vērā pašreizējo praksi, tehnoloģijas un starptautiskos

standartus attiecībā uz ātras aprītes patēriņa preču uzraudzību un izsekošanu, un autentiskuma noteikšanu, kā arī attiecīgās prasības, kas izvirzītas PVO Pamatkonvencijas par tabakas kontroli Protokolā par tabakas izstrādājumu nelikumīgas tirdzniecības izskaušanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 1010
Cristiana Muscardini**

**Direktīvas priekšlikums
14. pants – 10. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes un tīnamā tabaka, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas 5 gadus pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

svītrots

Or. it

**Grozījums Nr. 1011
Sari Essayah**

**Direktīvas priekšlikums
14. pants – 10. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes un tīnamā tabaka, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas 5 gadus pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

svītrots

Or. fi

**Grozījums Nr. 1012
Holger Kraemer**

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes un tinamā tabaka, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas **5 gadus** pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

Grozījums

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes un tinamā tabaka, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas **10 gadus** pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

Or. de

Pamatojums

PVO Pamatkonvencijas par tabakas kontroli Protokola par tabakas izstrādājumu nelikumīgas tirdzniecības izskaušanu 8. panta 3. punkts paredz 10 gadu pārejas periodu attiecībā uz tabakas izstrādājumiem, kas nav cigaretes un tinamā tabaka.

Grozījums Nr. 1013
Claudiu Ciprian Tănăsescu, Minodora Cliveti

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes **un** tinamā tabaka, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas 5 gadus pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

Grozījums

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes, tinamā tabaka **un ūdenspīpju tabaka**, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas 5 gadus pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

Or. ro

Grozījums Nr. 1014
Giancarlo Scottà, Oreste Rossi, Matteo Salvini, Francesco Enrico Speroni, Claudio Morganti, Lorenzo Fontana

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes un tinamā tabaka, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas **5 gadus** pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

Grozījums

10. Tabakas izstrādājumus, kas nav cigaretes un tinamā tabaka, atbrīvo no 1. līdz 8. punkta piemērošanas **10 gadus** pēc 25. panta 1. punktā minētās dienas.

Or. it

Pamatojums

Sk. Protokola par tabakas izstrādājumu nelikumīgas tirdzniecības izskaušanu 8. panta 3. punktu (Pamatkonvencijas par tabakas kontroli protokols).

Grozījums Nr. 1015

Christofer Fjellner, Jarosław Leszek Wałęsa, Bendt Bendtsen, Renate Sommer

Direktīvas priekšlikums

15. pants

Komisijas ierosinātais teksts

15. pants

Orālai lietošanai paredzēta tabaka

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

Orālai lietošanai paredzētas tabakas tirdzniecības aizliegums ir nesamērīgs, turklāt pretrunā iekšējā tirgus principiem un būtībai.

Grozījums Nr. 1016

Daniël van der Stoep

Direktīvas priekšlikums

15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis **aizliedz** laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Grozījums

Dalībvalstis **atļauj** laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Or. nl

Grozījums Nr. 1017
Morten Messerschmidt

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis **aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta** orālai lietošanai.

Grozījums

Nemot vērā subsidiaritātes principu, dalībvalstis **ir tiesīgas valsts mērogā lemt, vai aizliegt** orālai lietošanai **paredzētās tabakas (“snus”) tirdzniecību.**

Or. en

Pamatojums

Orālai lietošanai paredzētā tabaka („snus”) — gan neiekota, gan devās sadalīta — ir nekaitīgāka par smēķējamo tabaku, un tāpēc ES nevajadzētu apkarot tās lietošanu. Turklāt, kā secinājusi ES Iespējamā un jaunatklātā veselības apdraudējuma zinātniskā komiteja, zinātniskie dati „īpaši neatbalsta teoriju, ka bezdūmu tabaka (piemēram, zviedru orālai lietošanai paredzētā tabaka „snus”) ir vārti, kas paver ceļu uz turpmāku smēķēšanu”.

Grozījums Nr. 1018
Bendt Bendtsen, Jolanta Emilia Hibner, Jarosław Leszek Wałęsa, Christofer Fjellner, Manfred Weber, Anna Rosbach, Bogusław Sonik

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu,

Grozījums

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu,

PE510.719v01-00

40/57

AM\935762LV.doc

dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai. ***Tomēr šis aizliegums nedrīkst attiekties uz vēsturiski tradicionāliem orālai lietošanai paredzētiem tabakas izstrādājumiem, ko atsevišķas dalībvalstis var atļaut.***

Or. en

Grozījums Nr. 1019
Riikka Manner

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Grozījums

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai. ***Orālai lietošanai paredzētas tabakas marķēšanu regulē ar tiem pašiem noteikumiem, kurus piemēro citiem bezdūmu tabakas izstrādājumiem.***

Or. fi

Grozījums Nr. 1020
Christian Engström, Chris Davies, Christofer Fjellner

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis ***aizliedz*** laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Grozījums

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis ***var aizliegt*** laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Or. en

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jābūt tiesībām, tomēr ne pienākumam aizliegt orālai lietošanai paredzētu tabaku; ja dalībvalsts uzskata, ka tās lietošana no kultūras aspekta ir pieņemama un dod vērtīgu ieguldījumu sabiedrības veselībā, tad, protams, par šo jautājumu lemj attiecīgā dalībvalsts; citiem vārdiem sakot, katrai dalībvalstij ir jābūt tiesībām, bet ne pienākumam darīt to, ko ir izdarījusi Zviedrija. Pat ja šobrīd nav nekāda nodoma atcelt aizliegumu, iespēja tā rīkoties nākotnē ir ļoti vērtīga. Dažādās dalībvalstīs var būt attaisnojama dažāda attieksme, jo pastāv kultūru atšķirības un atšķirīgu kultūru kontekstā dažādi tiek vērtēta arī ietekme uz sabiedrības veselību.

Grozījums Nr. 1021

Sari Essayah

Direktīvas priekšlikums

15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Grozījums

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis aizliedz laist tirgū **bezdūmu tabakas izstrādājumus, piemēram, tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai, košļājamo tabaku un šņaucamo tabaku.**

Or. fi

Grozījums Nr. 1022

Nils Torvalds

Direktīvas priekšlikums

15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Grozījums

Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis aizliedz laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.

Dalībvalstīm un to teritorijām, kurās tradicionāli ir izmantota orālai lietošanai paredzēta tabaka, kultūras un vēsturisku iemeslu dēļ ir jābūt iespējai pieteikties

valsts vai reģionāla mēroga atkāpei no šī aizlieguma.

Or. sv

Pamatojums

Aizliegums attiecībā uz orālai lietošanai paredzētu tabaku nav konsekvents un cita starpā ietekmē teritoriju ap visu Baltijas jūru, kur jau tradicionāli izmanto orālai lietošanai paredzētu tabaku. Šo valstu un reģionu iedzīvotāji nesaprot, kāpēc būtu jāaizliedz izstrādājums, kas izmantots jau vēstures gaitā un ir daļa no šī reģiona kultūras identitātes, jo īpaši, ja šis izstrādājums ir veselībai nekaitīgāks par cigaretēm.

Grozījums Nr. 1023

Christofer Fjellner, Renate Sommer, Jarosław Leszek Wałęsa, Nils Torvalds

Direktīvas priekšlikums

15. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

*Neierobežojot Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu, dalībvalstis **aizliedz** laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.*

Grozījums

***Nolūkā nodrošināt augstvērtīgu veselības aizsardzību**, dalībvalstis **var aizliegt** laist tirgū tabaku, kas paredzēta orālai lietošanai.*

Or. en

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jābūt tiesībām, bet ne pienākumam aizliegt orālai lietošanai paredzētu tabaku.

Grozījums Nr. 1024

Christian Engström, Chris Davies, Christofer Fjellner

Direktīvas priekšlikums

15. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Ir jānosaka maksimālais toksisku un kancerogēnu vielu saturs bezdūmu

Grozījums

tabakas izstrādājumos, kas tiek laisti tirgū. Šīs vielas un to pieļaujamais saturs ir norādīts III pielikumā [jauns].

Or. en

Pamatojums

Ar šo grozījumu orālai lietošanai paredzētās tabakas aizliegumu aizstāj ar izstrādājumu kvalitātes standartu visa veida bezdūmu tabakai. Šāda rīcība neaizlieds vismazāk kaitīgos bezdūmu tabakas izstrādājumus, bet gan izņems no tirgus visbīstamākos izstrādājumus, un tāpēc tas atbilst iekšējā tirgus mērķiem veselības jomā. Šī sadaļa atjauno reglamentējošos ieteikumus, ko sniegusi PVO pētniecības grupa jautājumā par tabakas izstrādājumu regulējumu — Ziņojums par tabakas izstrādājumu regulējuma zinātnisko pamatojumu, PVO Tehnisko ziņojumu sērijas, Nr. 955 (2010).

Grozījums Nr. 1025
Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Saskaņā ar Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās akta 151. pantu atbildību par orālai lietošanai paredzētās tabakas (“snus”) sastāva regulējumu uzņemas tā dalībvalsts, kurā tās tirdzniecība ir atļauta. Tāpēc šīs direktīvas 6. pantā minētie noteikumi nebūtu attiecināmi uz orālai lietošanai paredzēto tabaku (“snus”).

Or. sv

Pamatojums

Tā kā ES mērogā valda vispārējs orālai lietošanai paredzētās tabakas („snus”) tirdzniecības aizliegums, pārrobežu mērogā trūkst intereses regulēt orālai lietošanai paredzētās tabakas („snus”) sastāvu ES līmenī. Tā vietā šis jautājums būtu regulējams valsts līmenī tajā dalībvalstī (Zviedrijā), kurā orālai lietošanai paredzētās tabakas tirdzniecība ir atļauta. Attiecībā uz noteikumiem par, piemēram, veselībai bīstamām piedevām, Komisijas priekšlikums direktīvai nav pietiekams. Vielas, kuras var kaitēt cilvēka veselībai, var brīvi

izmantot, turpretī parastu garšvielu lietošana tiek stingri regulēta.

Grozījums Nr. 1026

Christofer Fjellner, Jarosław Leszek Wałęsa, Bendt Bendtsen, Renate Sommer

Direktīvas priekšlikums

15. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***Direktīvas noteikumus, izņemot tās
15. pantu, nepiemēro tabakai, kas ir
paredzēta orālai lietošanai.***

Or. en

Pamatojums

Priekšlikums jaunai tabakas direktīvai balstās uz Līguma 114. pantu. Līguma 114. pants paredz ES tiesības pieņemt tiesību aktus ar mērķi izveidot iekšējo tirgu un nodrošināt tā funkcionēšanu. ES var censties nodrošināt augstvērtīgu veselības aizsardzību, īstenojot saskaņošanas pasākumu, tomēr tikai tad, ja tiek izpildīts 114. pantā minētais. Regulai, kas pieņemta, pamatojoties uz 114. pantu, ir: A. jālikvidē šķēršļi tirdzniecībai, kas rodas saistībā ar valstu tiesību aktu atšķirībām un tieši ietekmē iekšējā tirgus funkcionēšanu; vai B. jālikvidē „būtiski” konkurences kropļojumi, kas rodas saistībā ar valstu tiesību aktu atšķirībām. Neviens no šiem noteikumiem netiek izpildīts attiecībā uz orālai lietošanai paredzētas tabakas regulējumu. Ja orālai lietošanai paredzētu tabaku nevar eksportēt, starpvalstu tirdzniecība nav iespējama; tādā gadījumā šādas tabakas tirdzniecība ir iespējama tikai Zviedrijā. Ja orālai lietošanai paredzētas tabakas ražotāji atbilstu ES tiesību aktiem, tas nenozīmētu, ka viņi orālai lietošanai paredzētu tabaku varētu tirgot citās ES valstīs. Tāpat orālai lietošanai paredzētas tabakas regulējums nepalīdzētu novērst būtiskos konkurences apstākļu kropļojumus. Regula nekādā veidā neietekmētu orālai lietošanai paredzētās tabakas („snus”) tirdzniecību citās dalībvalstīs, kā arī neietekmētu orālai lietošanai paredzētās tabakas („snus”) ražotājus ES. Tātad orālai lietošanai paredzētu tabaku nevar regulēt ES, jo nepastāv risks, ka atšķirības valstu tiesību aktos, ar ko regulē orālai lietošanai paredzētu tabaku, radītu šķēršļus starpvalstu tirdzniecībai vai ka varētu tikt kropļoti konkurences apstākļi.

Grozījums Nr. 1027

Christian Engström, Chris Davies, Christofer Fjellner

Direktīvas priekšlikums

15. pants – 1.b daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Komisijai piešķir pilnvaras pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 22. pantā minēto, lai pielāgotu 1.a punktā un III pielikumā minētās vielas un robežvērtības, ņemot vērā zinātniskās izstrādes un starptautiski pieņemtus standartus, ievērojot proporcionalitātes un nediskriminācijas principus, kā arī mērķi pilnveidot iekšējo tirgu, nodrošinot augstvērtīgu veselības aizsardzību.

Or. en

Pamatojums

Komisija ir pilnvarota pielāgot tiesisko regulējumu, piemēram, iekļaut smagos metālus vai citas kancerogēnas vielas, ja tam ir pamatojums.

Grozījums Nr. 1028
Frédérique Ries, Corinne Lepage

Direktīvas priekšlikums
II sadaļa – IV nodaļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Tabakas izstrādājumu **pārrobežu**
tālpārdošana

Tabakas izstrādājumu tālpārdošana

Or. fr

Pamatojums

Dalībvalsts teritorijā tālpārdošana, jo īpaši internetā, var radīt tik pat nopietnas sekas veselībai kā pārrobežu tirdzniecība.

Grozījums Nr. 1029
Glenis Willmott, Andrés Perelló Rodríguez, Kartika Tamara Liotard, Carl Schlyter, Nessa Childers, Catherine Stihler, Antonyia Parvanova

Direktīvas priekšlikums
II sadaļa – IV nodaļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Tabakas izstrādājumu **pārrobežu**
tālpārdošana

Grozījums

Tabakas izstrādājumu **tirdzniecība**

Or. en

Pamatojums

Nolūkā nodrošināt konsekvenci ar to pašu autoru grozījumiem par tirdzniecību internetā un tirdzniecības vietu izkārtnēm.

Grozījums Nr. 1030
Frédérique Ries, Corinne Lepage

Direktīvas priekšlikums
16. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Tabakas izstrādājumu **pārrobežu**
tālpārdošana

Grozījums

Tabakas izstrādājumu tālpārdošana

Or. fr

Pamatojums

Sk. grozījumu Nr. 1028.

Grozījums Nr. 1031
Glenis Willmott, Andrés Perelló Rodríguez, Carl Schlyter, Nessa Childers, Catherine
Stihler, Antonia Parvanova

Direktīvas priekšlikums
16. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Tabakas izstrādājumu **pārrobežu**

Grozījums

Tabakas izstrādājumu **tirdzniecība**

Pamatojums

Būtu jāaizliedz ne tikai pārrobežu tirdzniecība, bet arī visa tirdzniecība internetā. Tiešsaistē ir grūti efektīvi nodrošināt vecuma pārbaudi.

Grozījums Nr. 1032
Andrés Perelló Rodríguez

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis ***nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:***

Grozījums

1. Dalībvalstis ***aizliedz visa veida pārrobežu tālpārdošanu to teritorijās, tostarp elektronisko tirdzniecību un tirdzniecību ar pasta, tālruņa, televīzijas vai interneta starpniecību, vai cita veida tehnoloģiskos darījumos.***

Dalībvalstis saglabā tiesības lemt par to, vai paplašināt iepriekš minētā aizlieguma darbības jomu, iekļaujot tajā valsts tirdzniecību.

Grozījums Nr. 1033
Riikka Manner

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis **nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:**

Grozījums

1. Dalībvalstis **aizliedz tabakas izstrādājumu, nikotīna izstrādājumu un tabakas aizstājēju pārrobežu tālpārdošanu.**

Or. en

Pamatojums

Šo priekšlikumu ir ļoti grūti ieviest un kontrolēt. Tāpēc būtu vienkāršāk ieviest un kontrolēt pilnīgu tālpārdošanas aizliegumu. Šāds aizliegums būtu jāattiecina arī uz nikotīna izstrādājumiem un tabakas aizstājējiem (augu izcelsmes cigaretēm, elektroniskajām cigaretēm), jo tos lielākoties pārdod internetā un to kontrole sagādā grūtības. Visi šie izstrādājumi būtu vismaz jāregulē (vecuma ierobežojums utt.).

Grozījums Nr. 1034
Jolanta Emilia Hibner, Małgorzata Handzlik, Bogusław Sonik

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis **nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas**

Grozījums

1. Dalībvalstis **ievieš tabakas izstrādājumu pārrobežu tālpārdošanas aizliegumu.**

pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs.

Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:

Or. pl

Pamatojums

Nav iespējams reāli kontrolēt šādu tirdzniecību, jo īpaši attiecībā uz pircēja vecuma pārbaudi.

Grozījums Nr. 1035
Martina Anderson

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

*1. Dalībvalstis **nosaka pienākumu** mazumtirdzniecības punktiem, **kuri plāno nodrošināt** pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu*

Grozījums

*1. Dalībvalstis mazumtirdzniecības punktiem, **kas atrodas to teritorijās, aizliedz nodarboties ar** pārrobežu tālpārdošanu vai tirdzniecību internetā vai iesaistīties tajā.*

**tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm
iesniedz vismaz šādu informāciju:**

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar EK ietekmes novērtējumu tabakas izstrādājumu pārrobežu tirdzniecība internetā veicina spekulācijas ar zemākām cenām, rada iespējas nelikumīgai tirdzniecībai un to galvenokārt izmanto mazumtirgotāji internetā ar mērķi gūt labumu no atšķirīgiem dalībvalstu dažādajiem nodokļu režīmiem, tādējādi apdraudot to centienus atturēt iedzīvotājus no smēķēšanas, ko tās īsteno, piemērojot augstus nodokļus.

**Grozījums Nr. 1036
Cristian Silviu Buşoi**

**Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa**

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis **nosaka pienākumu** mazumtirdzniecības punktiem, **kuri plāno nodrošināt** pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:

Grozījums

1. Dalībvalstis mazumtirdzniecības punktiem, **kas atrodas to teritorijā, aizliedz iesaistīties** pārrobežu tālpārdošanā.

Or. en

Pamatojums

Pārrobežu tālpārdošanā parasti tirgo viltotus vai nelikumīgus tabakas izstrādājumus. Tas

rada risku patērētāju veselībai, kā arī apdraud valsts tabakas nodokļu politiku, kuras mērķis ir izskaust smēķēšanu.

Grozījums Nr. 1037

Paolo Bartolozzi, Elisabetta Gardini, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums

16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis ***nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno*** nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, ***reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:***

Grozījums

1. Dalībvalstis ***aizliedz*** nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā.

Or. it

Pamatojums

Pārrobežu tālpārdošana apdraudētu patērētāju — jo īpaši nepilngadīgo — drošību, kā arī veicinātu tabakas izstrādājumu nelikumīgu tirdzniecību.

Grozījums Nr. 1038

Frédérique Ries, Corinne Lepage

Direktīvas priekšlikums

16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:

Grozījums

1. Savienībā ir jāaizliedz cigarešu un tīnamās tabakas tirdzniecība internetā.

Savienībā ir jāievieš stingrāka uzraudzība attiecībā uz citu tabakas izstrādājumu un saistītu nikotīnu saturošu izstrādājumu tirdzniecību internetā.

Or. fr

Pamatojums

Šis grozījums ir iesniegts, lai nostiprinātu un paskaidrotu 42.–47. grozījumu, ko iesniegusi referente Linda McAvan un kas paredz pārrobežu tālpārdošanas aizliegumu.

**Grozījums Nr. 1039
Eija-Riitta Korhola**

**Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa**

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts

Grozījums

1. Dalībvalstis aizliedz tabakas izstrādājumu pārrobežu tālpārdošanu.

kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs.

Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:

Or. fi

Grozījums Nr. 1040
Sari Essayah

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:

Grozījums

1. Dalībvalstis aizliedz tabakas izstrādājumu tālpārdošanu.

Or. fi

Grozījums Nr. 1041
Erik Bánki

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis **nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:**

Grozījums

1. Dalībvalstis **aizliedz tabakas izstrādājumu pārrobežu tālpārdošanu.**

Or. en

Pamatojums

Tabakas izstrādājumu pārrobežu tālpārdošanas, tostarp tirdzniecības internetā, aizliegums visā ES teritorijā ir visefektīvākais veids jauniešu aizsardzības nodrošināšanai. Šāda pieeja sekmēs īstenošanu, kā arī nodrošina nepieciešamu un samērīgu risinājumu.

Grozījums Nr. 1042
Giancarlo Scottà, Oreste Rossi, Matteo Salvini, Claudio Morganti, Lorenzo Fontana

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis **nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas**

Grozījums

1. Dalībvalstis **aizliedz mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas to teritorijās, iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā.**

pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs.

Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:

Or. it

Grozījums Nr. 1043

Glenis Willmott, Andrés Perelló Rodríguez, Carl Schlyter, Nessa Childers, Catherine Stihler, Antonia Parvanova

Direktīvas priekšlikums

16. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nosaka pienākumu mazumtirdzniecības punktiem, kuri plāno nodrošināt pārrobežu tālpārdošanas pakalpojumus patērētājiem, kas atrodas Savienībā, reģistrēties tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā ir reģistrēts mazumtirdzniecības punkts, un dalībvalstī, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs.

Mazumtirdzniecības punktiem, kas atrodas ārpus Savienības, jāreģistrējas tās dalībvalsts kompetentajās iestādēs, kurā atrodas faktiskais vai potenciālais patērētājs. Visi mazumtirdzniecības punkti, kas plāno iesaistīties pārrobežu tālpārdošanā, kompetentajām iestādēm iesniedz vismaz šādu informāciju:

Grozījums

1. Dalībvalstis savā teritorijā aizliedz tabakas izstrādājumu tirdzniecību internetā.

(Aizstāj visu pantu.)

Or. en

Pamatojums

Ir grūti piemērot vecuma ierobežojumu tabakas tirdzniecībai internetā. Tabakas tirdzniecība tiešsaistē bieži vien neatbilst spēkā esošajiem tiesību aktiem, piemēram, attiecībā uz brīdinājumu par ietekmi uz veselību. Deviņas dalībvalstis ir jau aizliegušas tabakas tirdzniecību internetā, un, visticamāk, šajā jautājumā vienkāršāk būtu izsludināt ES aizliegumu.